

piazza del popolo



gennaio 2013

a. XIX, n. speciale [109]

S'ingalenada

Cando a de notte calat su mudine
e su mundu iscumparit,
donzi sentidu in s'ànimu s'isgiarit
in chelos chentza fine.

Paret chi ponzat alas custa mente,
chircande sos disizos
chi de tempos colados sun sos fizos
nàschidos vanamente.

Ma sun ancora 'ios
in custu coro istraccu,
e prenan custu saccu
de pérdidus appios.

S'abba 'e antigos rios
regoltu apo in su laccu,
ponindeli a tovaccu
d'un ispera buttios.

Istentand'est su sonnu a mi leare...
Cun sos ojos abbertos,
a s'appàpidu, in sònrios intzertos
chirco 'e mi ch'imbolare.

E sas oras mi bàntzigan oscuras,
ràidas d'un incras,
cand'ap' a bier, fadu, si mi das
su chi disizo, o tottu mi che furas.

Giangavino Vasco
I Premio

Fizu 'e frinas

Naran chi tue sias fizu 'e frinas.
E chi, dae minore, a lughe rada,
tra s'occasu e-i s'àidu 'e sas grinas

sas janas, a bolèu in truma alada,
sonende benas e corras marinas,
t'èppan dadu una trumba indeorada

in bisu. Poi, da' intro sas pijas
de sa terra, s'arcanu de sos sonos
nachi èppan cunsignadu a sas faddijas

de s'estru tou. A tales chi cunsonos
de notas ti ponzeren in orijas,
in coro e in pimones, brios bonos

a sulare in sa trumba sos alenos
e-i s'intonu antigu de sulittos
de pastores in pàsculos amenos.

E mùidas, in chelos biaittos,
de bamas a repiccos lenos lenos,
ispartas dae frinas in sos littos.

Peri su mundu tue, sende fizu
insoro, andas lèbiu che puma
dende sonu a su minimu istripizu

che issas, cando faghen d'abba ispuma
o sulan, impidosas, s'agonizu
a fozas attunzinas, tott'in truma.

Li naran Jazz, ma sa mùsica tua
est nuscù ledre, lèrina 'e fiados,

unu cùrrer' de caddu a bentu in giua,

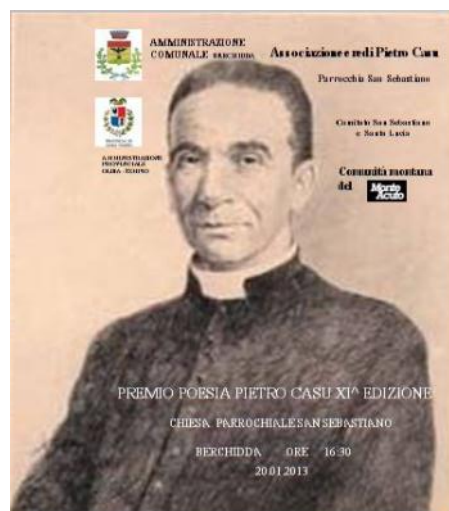
intùmbida de rios in sos bados,
atza rea a muntènnere sa prua
deretta in mesu a pèlagos irados;

est rosa 'e monte, lizu, prenda 'e bundu,
oru de mare pàsidu, carigna¹,
bisu, basu, bandela, ballu tundu;

est un'uccada frisca 'e carapigna,
e una trumba 'e oro ch'a su mundu
sonat briosa aèras de Sardigna.

¹ carigna: declinato al femminile, secondo la pronuncia affermatasi in Mejlogu (Cheremule).

Pier Giuseppe Branca
II Premio



I POETI PREMIATI

Gigi Angeli, Domenico Battaglia, Antonello Bazzu, Mariatina Battistina Biggio, Pier Giuseppe Branca, Gonario Carta Brocca, Grazia Elisabetta Coradduzza, Giuseppe Delogu, Anna Paola Demelas, Raimondo Dente, Maurizio Faedda, Rachel Falchi, Tonino Fancello, Mario Lucio Marras, Domenico Mela, Angelo Maria Mingioni, Salvatore Murgia, Gabriella Orgolesu, Franco Piga, Teresa Piredda Paoloni, Gilberto Porru, Salvatore Sini, Giovanni Soggiu, Giuseppe Tiroto, Giangavino Vasco.

Accunortos de chelu

Curren sas calavrinas in sas baddhes
pintadas de brajas e chijinas.
No lu perden su pasu s'intro su coro,
bi reposat sa pedra 'e su peccadu.
Bi fin puru sas tuppas incanidas
a costazu 'e sos coddhos mesu fattos
e sonittos de alma troffijados,
assustados cora cora dae sas umbras.

U tempu di primmavéra

Liggèru
cum'una piuma chi mi sfióra i labbri
è u primu sciurinu da matina,
passa supra u mari e aggruccippisci appena
a distésa di vedru e carma di l'acqua.

Supr'a rena luccichighghj
cum'a u sóli d'istati i bianchi pétri;
u me córi si lascia invurtulà
da un prufundu sensu di paci.
Prufummi di scavvicciu e listincu
èmpini quidd'aria chi mi nutri d'illusioni
mentri un guzzu incontra l'ondi
e li tigni di sciumma, prima d'arzà i véli
e piddà i venti du distinu
spicghjendisi unde l'azzuru du célu d'aprili.

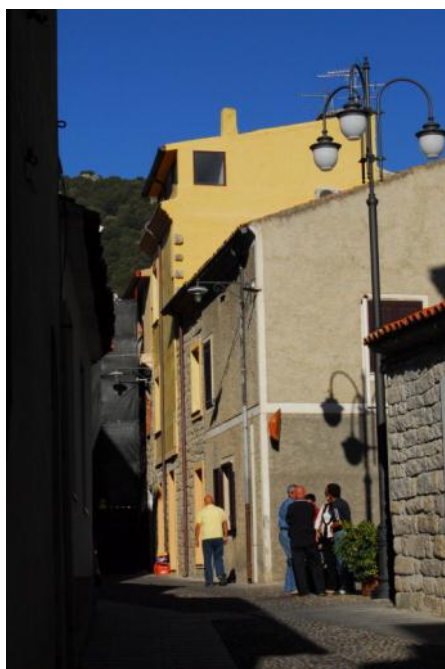
Caschini a séra l'óri,
ammuntunendisi, a una a una,
cume monda sciàngai...
u sóli a punenti è sempre più timidu
supra u to visu di luci,
ma cumi sirenu chi s'inziffa
undel'anima d'un fióri, pinitrigghja und'iméi
u limpidu pinzèru de' to occhji.

Cussì lasciu u tramontu ai notti più bréi,
inguddi i stélli d'a matina chi aspetta,
und'u ricordu d'un criaturu
chi a' funtana da ziteddanza
cuddia u tempu und'u càu da manu
...u tempu di primmavéra,
e n'imbuccàia i rundinèddi
suttu un célu russu di tirasgji.
Cun quidda stessa manu avà strignu a tóa,
suttu un prescu chi ci fa da umbrellu,
da undi vidaremu l'anni buttà,
fantastichendi girutundi di papàuri
und'i cardì e silinziósi ghjurnati,
finu a chi u sóli si lasciarà invurtulà
d'a vóci frida du 'entu
...e da l'umbri da notti
ancóra.

Domenico Battaglia
III Premio ex aequo

Accunortos de chelu paren sos bessos
chi s'isparghen in tottu su Criadu...!
Ca sa limba est jà presa ei su Connottu
mi c'at postu in prejone chen'accabu!
Un 'uttu, ebbia ebbia un'uttu
pro sanare sa verta 'e dogn'irgonza.
E ite lastima, chi m'appo immentigadu
su disizu, su gosu ei s'or'amada,
frazzigada che fruttur'e ghidanza!
...e un'anninnia... su sulu 'e un'anninnia
fatta 'e ispinas de oro e de pascienschia,
pro domar'e donzi frina s'iscuru...
in su caminu nostru muru muru.

Gabriella Orgolesu
III Premio ex aequo



Dognassantu

Aditziu srubiendi
in s'oru de s'enna
su bentu
mi nànnigat

a s'imbressi
mi furriat sa vida.

M'assachitat
su carr'a nannai

mi sciundint
is primus àcuas,
prexau
cumentì a sa terra sidia

in domu
sa pampa
de su fogu antigu

Avréschida atunzina

A puddile,
poi 'e dies de abba,
appena chi s'ombra 'e sa notte
si mudeit in lughe
...biancas che nie
iscampiein sas nues
in su biaittu 'e su chelu.

Baccas parian, cun sas tittas nidas,
truvadas peri tancas chena contu
dae unu baccarzu piliganu,
arvegghes, in s'istula ispraminadas,
arreminzende dies de avansu.
S'appiraian a trettos
in andàina eretta
che puzones in tramunera
primu 'e su 'olu 'e sa torrada, poi
a pianu a pianu isgranaian
isparghèndesi a filindeu
che ranos de melagranada
in-d unu dillu 'e sàmbene e colostrà,
peristantu chi sùrviles de pratta
pariat si sutzeren
su chelu allurpidos.

Primu chi
ponzeret biccu su sole
... su 'entu si peseit tottinduna
e gai comente fin bennidas,
in sa mùida 'e su mudore
de un'avréschida 'e latte e de rosas,
isvanessein sas nues,
velas in-d unu mare
de lughes, sighende s'issoro
pàsidu naigare.

Antonello Bazzu
Menzione

mi callentat su coru
e unu ziccu noeddu
m'abbrandat sa scutta.

Ma oi
is nuis tuas
mi cuant su sobi

brius
bisus bellus
amènguant.

Che i su sonnu
cabant
tristura e arrepenitu

cichendi
atrus alientus
mi morrit sa dii.

Gilberto Porru
Menzione

Nurache dirruttu

Dae su nurach'ederosu
a utthos
in trimizzones de bentu
una bocche s'intennet
tra suberjos e cercos
lamentosa:
er'finidu,
Sardigna,
su mele puzzoninu
de sas isperas tuas
ammadricadas:
er'finidu,
Sardigna,
su latte mezzoradu
'e su pastore,
su limpidu cannathu
'e su massaju.

E como
prenu 'e disingannos
jeo bao
chin sa bertul'a pala
chen'ustinu né sorte
benturéri
peri sas carreras abradas
de custu munnu nobu
chen'isperas
garrigu d'angustias
e d'amentos.

E mudadu m'intenno
chene raichinas
né limba
in sas intragnas meas:
O.G.M. so attu
jeo puru,
chei su tricù
chi prus non messa'
su massaju,
chei sa erbeche
chi prus non murghe'
su pastore.

Torrademi
sa chintorja 'e broccadu,
torrademi
sa balentia 'e brunzu
chi m'azis ispinzadu,
pro sichir'a gheirare
in tempos chene tinu
e pro chi galu
ne pòthapo pesare
su nurache dirruttu
de s'identidade tua,
o Sardigna.

In trimizzones de bentu
tra suberjos e cercos
una boche s'intenne'
lastimosa.

Giuseppe Delogu
Menzione

Mondu pussibili

Candu lu tempu imbunava s'andagia
pa' scogli e reni. Era beddu
fantastiggà i lu chi lu mari imbattia,
e in dugna pegnu acchjappaddu
la me' piccinnedda fantasia
vi figurava li conti più impossibili
vistuddi di sirtintini suliani,
di bastimenti in timpesti, di rezzi
strippaddi a li mani, di basgi
afficosi affidaddi a li currenti
da labbri luntani, luntani...

Era cumenti si un altru mondu
fùssia passaddu i lu meu
a cavaddu di chissa stirrudda
duradda, si la frina v'animava
schinchiddosi scagli di soli,
fèndili baddinà cumenti scagli
di pesciu. Sempri
avaragghju a cridi a chissu mondu
impossibili, pussibili
achiddà l'orizzonti mistiriosu
cumenti vi cridia da piccinneddu,
sempri, ancora, si turrendi
a casa, accò l'incrinadda
di scielpi longhi e viola
abri scunfinaddi trasparenzi
innantu a l'Asinara. M'imbara agra,
sì, una pizzicadda di rimpianti,
ma pari puru chi chissu
misteru sghia a faiddammi
cumenti sùai mi faiddava tandu...

Giuseppe Tiroto
Menzione

In li diddi

Aggiu ifrisaddu
la to peddi
cument'e cara
di criaddura,
cumenti ischimuza
di frina
in mezzu a l'eiba nubari.

Aggiu ifrisaddu
la to peddi
cument'e luzi
a carasori
sobra la caima
di lu mari.

Aggiu ifrisaddu
la to peddi
pinsendi
a lu to cori,
chi tanti volthi
aggiu carignaddu
cumenti isciariu
sobra la rena.

E m'è rimasthu
in li diddi
lu saori dozzi
di te.

Mario Lucio Marras
Menzione

Tunchios de vida

Sone ruttos
sos ispricos de sa terra
in sa sedda 'e sa notte
e jeo vagabundu'e pessos
chirco s'identidade mia
chi est mill'annos
frimma in predas de lunas
punghendemi
in su sinu'e s'anima
s'arca e su sole.

Allego
chin sos chizos de sa sorte
mascarau
'e pastoreddu 'e mundu
e mudas sas cattolas de sa vida
apparin in s'urtima pecca e ierru
e isticchin
in sas isperas intimòrias
s'urtimu nadiu 'e sa die.

Oras de anneu
oras che sorres
in s'imbaru 'e su tempus
iscurtan sas allegas de su monte
chi murmuttan galu
in sa oche'e su entu
sa carestia isparta
dae pinnas de nuraghes a muristenes.

E in s'iscala'e s'aera
s'isorven sos disizos ispuntande
acchirro mudu mudu
a cundire su sinnu'e sa die noa,
a prima lampaluche
che astoreddu iffustu vagabundu
a connosche malissia
chi si perdet in sa lacana'e su tempus.

Forzis est cumenzande sa mente passizera
a connosche sa vida in custa terra.

Tonino Fancello
Menzione

Su mundu e-i s'omíne

In ses dies, su mundu
su Signore l'at fatu
e s'est a sa e sete riposadu.
S'invece d'esser tundu
esserer cuadratu
forzis prus frimmu fuit adduradu.
Naran chi cuss'errore
cummissu at su Signore
sena mancu si nd'esser abbizadu,
e dan sa neghe a issu
si su mundu ruinde est in s'abbissu.

Beru chi Deus Domine
l'at criadu a sa lestra
ma nudda l'at fuidu da farranca.
Sa curpa est tota'e s'omíne
chi dae s'ala destra
chi giraiat, l'at bortadu a manca.
E da tando, su motu
est cambiadu totu
e pro cussu est andande arranca-arranca,
causande disastros

ca, a revessu girande sun sos astros.

Giran a su revessu
sos astros totugantos,
sos isteddos, su sole e-i sa luna.
Ma de su ch'est sutzessu
a Deu ne a santos
betare curpa no debes peruna.
Si t'esserer seradu
pregande fus bistadu
di-e note, ca tentu as sa fortuna
de connoscher sa vida
chi in regalù da issu l'as retzida.

Prega dies e notes
S'eternu Criadore
e penetidu pedili perdonu,
a manera chi potes
in tempus benidore
de sos sentidos torrare padronu
e sempre andare in su caminu onu.

Salvatore Murgia
Segnalazione



Luna muda

Che deris non ballas
cua-cua in nues de 'ambaghe,
ne de paghe mi consolas
istasero,
ne carignosa mi paret
sa lughe tua
ch'ispizat
sas undas a su mare,
chi nara-nara ti las porrit
chentza pasu.

Non lu leas cun tegus
custu coro meu,
non l'intendes
lastimosu

in sa petorra chi s'alenu
bantzigat inchiuetu?
Non cheres chi torra
lugat de vida e isperas?

Tue non preguntas
ne ischire cheres,
e sighis
muda, frita
barria de cantones,
de antigas passioness
e amores

Oe trazas filugas de tristura
promitinde promissas
a amantes
chi muda imberrias
e trascuras,

Bentos noales

Mariposas de soledade
assian su copercu 'e su sero
inghirande chene pasu
in su lantione grogu
chi unu sonniu promintet
e riscattu caente
d'unu mementu 'e lughe.

Che incumandau
andat su fromigarzu 'e sos omínes
in custa terra mia
de golleis arestados
e baddiscros iscueros de sirvones
chi s'alínu m'at dau
e una caentura levía
chi in su sambene jannit
in oriolos de seros e manzanos
inue s'agrat sa lughe
e de lughe malaida m'imbrigo
po no esser in bestia cambiadu
da'afatuzos de Circe.

Che mariposas chin alas brujadas
ruen a una a una sas oras
imboligande
sos pessos iscueros de su sero
in custa terra 'e coro e d'abbandonu
irrobada
de colores e sonos
e de frores nuscosos de memoria.

Tremet sa 'iddighia
peri s'elva allizada
chi a sos bentos noales est ballande.
In su vari-vari 'e su tempus
sa brasa antiga
s'istudat a sa muida 'e su computer
chi in parte mia iscriet
una poesia de unos e de zeros
e in carreras eletronicas
s'anima sua chircat...

Gonário Carta Brocca
Menzione

a poetas
chi pedin versos
ch'esseras tue
sa musa de s'amore,
ma s'amore
musa non tenet

E tando fues
in s'aera neta de istanote
ue disparida est onzi nue
ma su serenu
ancora non s'idet.

Franco Piga
Segnalazione

Muzere chena patente

No ti cetas degradàda
chena patent''e guida:
no si mezzorat sa vida
una chi est patentàda.

E pensa chi tenes prontu,
chena pagadu, autista;
s'esseris piu abbista
dès bider su torracontu.
Forsi ti paret affrontu
ca pares sempr'annuzàda?
Retenedi fortunàda
e no t'istes lamentende:
si gratis ses passizende
no ti cetas degradàda.

De gommas e de benzina
t'has iscansad'ogn'ispeza
e d'est atera ricchesa
su no pagar'officina
pro ruttas in sa manchina
cun macchina for''essida...
Pro curva male medida
che nd''essit pius de una.

Restare gai est fortuna
chena paten''e guida.

Cantas ispesas e ruttas
si salvan chena patente;
pensa chi pro incidente
medas a morte sun giutas.
In lamentas no discutas
e nè istes avvìlida;
ses che matrona servida
ca s'autista has pro te.
Pro tenner patente crè
no si mezzorat sa vida.

Si cantu naro cumprendes
su guidare l'evitas;
de macchina no nd'impitas
e nè patente pretendes;
dinari perunu ispendes
già has macchin'ispeçada
e tranquill'e pasàda
ti so giuttend'a totue.
No andat gratis che tue
una chi est patentàda.

Giovanni Soggiu
Segnalazione

Cumpagna di la notti

Paesi meu ti sceddi allintugliddu
cu li to cubalturi trichiuloni,
so lagrimendi tutti li lampioni
sott'a lu cielu limpidu e puliddu.
A l'incrinadda s'intindia un griddu
cantendi a ralpu sott'a lu baltioni,
la luna trattinia li so passi
no li dagia cori d'avviassi.

Vigendi è stadda tutta la nuttada
finz'a l'ora di lu primm'albori,
s'è vuludda scjiurà cu li lintori
e in dugna balconittu s'è acchiarada.
N'ha viltu genti allegra e tribuladda
ca era solu e ca fendì l'amori
chi no era imprissadda si vidia
fendi a tutti bona cumpagnia.

Avà sinn'anda libera e lontana
si polta di la notti, li sigreti,
s'è spicchiadda in tutti l'evi cheti
puru i la balza chi v'è i la funtana.
Tutta pumposa che beddha vagjiana
d'isci, duman' a sera, mi prummetti
m'ha dittu chi v'ha genti chi l'alpeta
e vo incantà lu cori d'un poeta.

Puru arriserà, dreant'a l'appusentu
fagia lugi a un miseru scrivanu,
la penna luccigava i la me manu
paria ligimmi lu me pinsamentu.
Eddha minn'hà arrigaddu dugn'ammentu
di ghiddu tempu meu chizzulianu
e mi vedi cambiendi in dugna eddài
cu ch'invicchiu... eddhanoinvecchia mai.

Eddha s'avvia cun poghi prattesì
pa drummissi che bedda criaddura
sprofonda i lu tramontu, cun premura,
la cara infusa laga a lu paesi.
Lu soli l'asciuttà cun poghi spesi
ch'eddhu n'assulbi tutta l'infusura,
li steddi scumparsi so a fiotti
impari a la cumpagna di la notti.

Chilt'anda e veni tantu m'apassiona
soli e luna s'arrugjiani lu logu
eddhu avà m'i scaldi che lu fogu
m'intengu già sudendi la passona.
Pa l'agabbera di chilta canzona
si v'aggiu cosa in cori ni la bogu
e a l'ora firiadda, s'è mittagna
aspettu, di la notti la cumpagna.

Domenico Mela
Segnalazione

Ma tue poeta tenes s'universu
a contu tuo. Abile isplendente
sa musa tua bidet dogni gente
e arrivat a Deus cun su versu.

Montanaru



Cuddas nues barrias de trístura (A mamma mía)

Totu mi faghiat a cumprendere
chi sa fine fit acculzu,
et 'eo chi t'istringhia su bultzu
aiscultende illuinadu
sos ultimos alenos de sa vida.

Fora, su chelu minettosu
cussu chelu barriu de piantu
ch'in sa terra già infusta
colaia cun sos iscampsios

triulados dai sa morte.

E cussu 'entu impiedosu
trajinadore de nues raidas,
unfiadas de grae tristura.
E in dossu meu lampos iscabados
saettende rajos de suspiros
lughizaian' s'apposentu,
in ue tue, consunta de turmentu
in accabbu mandaias
s'ultimu alenu a custu mundu.

L'apo intesa s'ultima lagrima arressa,
e l'apo serada in sos cavanos,
lutziga, calda e sintzera:
e intro 'e cussa lagrima... totu.

Comente cometa cun sa frita iscia
tue, a cabulare sos cunfines de sa luna.
E una dolima che corona de ispinas
inferchidas in sa mente, m'est nende:

ma ite chircas in cussa lagrima isfriscionosa?
...Est morta...

Ma 'eo guvaldu e in disisperu,
cun sa pettorra cuntritta
sighende sos ammentos caleschidos
so currende in segus, cun su tempus passadu.

Salvatore Sini
Segnalazione



Lu giardhinu di l'ammenti

In cumpagnia di la notti, soggu ammintendi,
e in chisthu muddu sirenzu illuminadu da la luna,
lu mondu mi pari più beddu.
Allora m'avviu inbrazzu a lu ventu, chi suipirendi
intona mirudii d'amori ninnendi l'aiburi verdhi,
di lu giardhinu meu, ricamadu di isthelli e di fiori,
e da luntanu intendu la bozzi di lu riu e lu
profumu di l'eva chi curri eterna ad abbrazzà lu mari
e basgià la me terra bedda.
E andu e m'acciau a lu basconi imbambarriadu
di la'mmenti e in chisthu mari di dozi marincunia,
tra aribi di prata e agavi antighi, aiscolthu
la sinfonia invisibili di la notti e m'ammacchiu
a chista musiga e a la luna chi, incantada,
si pasa, carignendi l'aioli indi sempri fioria
la violacciocca lagrimosa di lintori
e l'umili garovuru in curori di sori, profumadu di
marincunia e di manzaniri luntani
e più iprindenti e bedda mi pari l'edera e la
malvarosa chi babbu abia piantadu chissu manzanu

di sirena muddina, pà adrunnà la casaredda amada,
castheddu mannu chi m'ha vistu criadura
e ancora andu e curru e mi perdu tra rocchi e
aidi assurdi e l'arenu mi manca, candu,
soru e allegro, m'appari l'aiburu di la meragrana,
althu, rui di fiori, risuranu di frutti a cabidannu, dozzi
i la mè pizzinnia, beddu tra mariposi e macci aresthi umiri e cururadi,
chi mamma accuglia pà adrunnà la bedda credenza antiga,
profumada di cariga e risoriu, indi, carignendiri a pianu,
assintaba ciccari boni e carizi minori.
E in chisthu sonniu, fattu avveru di milli cosareddi,
infradi i lu mè cori che prelli priziosi,
andendi soggu incontru a lu tramontu e in brazzu a
lu mè sori, sempri più tebiu, mi soggu pasendi,
poi m'aviu chirendi e dunendi amori e voru suniendi
aurori tennari e iprindenti e cun milli pinzelli di seta,
furu curori alla tavolozza di lu cori meu e
pintu li nui e l'isthelli in campiduri manni, indirebiri
i lu mantu infinidu di lu zeru, puru si m'abizu
chi lu mè zeru, sempri di più è cururadu di blu e di viola.

Grazia Elisabetta Coradduzza
Segnalazione

Una frina 'e ispera

(boghe triste e addolorada de una 'emina iscrava de su male de s'animu (sa depressione) chi meda bortas non benit cumprèsu e atzetadu dae sa zente. Disisperada pedit de no èssere dassada a sa sola)

Cun oju inzertu
su mere benidore m'abbaidat...
ànghelos istat zuilende
pro inzelare de consolu
sos pessamentos mios
de disiperu bestidos.

In d'onzi ispiju
che àrvure isfozidu m'ido...

Pesosas che ràju sun
custas dies mias...
ca sos sentidos mios murgorados
isto ninnende,
fattende logu a boghes istranzas
e a nues iscuras.

A su dolore, abertu hapo
sa janna...

Biseradu chenza nùmene!
Gherrende so' cun tegus
ca rùere mi fàghese
in pertujos inue niunu m'hat a chircare.

Sola cun su trumentu meu
a bois improro...

Non timide sas paràulas mias mòrtas
ch'in sa mente su caminu han pèrdidu,
non fuides custos ojos mios parados
ch'in su chelu pintan imàzines
chi niunu connòschet...
e chi pro semper
in sas nues han a chircare
una frina 'e ispera

Rachel Falchì
Segnalazione

Lassae chi...

Lassae chi...
deo droma
i' bisos de prata
e lassae ancora
poi...
chi deo intre
in sa 'omo de i' janas
e chi potza intender
ancora
un'anninia.

E chi non bùfidet
po mei
in sa vida mia
su 'entu
bestiu de astrove
po chi potza
semenare su laore
e messare
druches bisos de alligria.

Mi carignat
sa manu de sa fada
chi ancora
cantat sonos de amore
e rimando de incantu
cussu frore
mi parit
melodia sa cantada.

E m'intendo
diaberu fortunada
ca in su 'isu
bestiu de fàntasia
s'incantat
s'innocentz' 'e una pipia
e lassae chi...
deo bise
ancor'e ancora
cun i' Janas
chi mi cantant, s'anninora...

Anna Paola Demelas
Segnalazione

Bidda mea

Intro sos furcàjos d'andalas isperdisiadas
chisina si fachent sas radichinas
de sos arbores.
In sos furcàrjos
d'istradònes isperdisiàos
brusiant sos cercos umanos.
Bidda mea,
ube sa terra e sa poesia
ant àlidu chene fine;
bidda mea,
rutta intro su puttu 'e s'irmenticare
de anzelos e de zente;
inibe s'istoria zucchet nuscù 'e sambene,
e sos frades de sa pache sunt

degollias dae sos pedes
'e sos cabàddos gherrieris.
Sa zenìa mea,
at unu coro inchisinau;
cada cosa sacrada,
est istada imbrattàda;
sas ispèras, sos isèttos,
sun'istaos catticàos
dae temporada.
Bidda mea,
mundu lubau in su poju 'e sa cussenzia;
sa zustissia si fachtet a cantos;
si campat ebbia,
e si morit chene luche.
Chie, chie, nos at a torrare
s'àlidu tepìosu de sos lizos
e de sos montes?
Pius niunu b'at
chi fraganat sa terra
pro messare tridicu,
pro facher barbacana,
pro collire uliba?
Lassae sos attitos,
su disispèru non bocat frogheddadas.
Cantae, cantae chin su bentu:
su bentu, cantat fàvulas beras,
ca colat in cad'angrone,
sèmpre, b'at calicunu,
chi at a gherrare e gherrat,
chi at biviu e bivet,
pro chi nois boddimus
frores de pache ebbia.

Angelo Maria Mingioni
Segnalazione



Isperiadas a inègus...

Bessendeche m'abbivo
cando pèssos ch'imbatto in riga 'e mare!
trunco fittianas laccanas
olmende isperiadas in bisos manzaniles
e fattu a issos
m'agatto a "naigare"...

Chenza pesare crispas
su brunettinu sulcio in sos fundales...
e paro in terras noas
cun zente in affaündiu
felitze de mi poter istranzare.
B'at criaduras in ghjogu
tinnidas de campanas in die 'e festa
trebbias chi maghinant mannuos
in campos grogos
de restuiu, lassadu dae messeras;
isterridas de 'irde
pintirinadu 'e lana in chilivridas
e poi binnennas
e tinos de mustu e 'inata in buddore
e ballos in piatta
chi pasana cun s'ultimu lugore.

Ma est unu bisu retrogadù !?...
chi cun memorias b'ando a computare
in d'una realtade ghjà bivvida;
cun su calàbru in bonu
filtradu dae sos annos;
ma si pro fadu, abberu,
torrare a inie no potto
realtade paret cussa chi no torrat
mancu pro chie,
in s'accumassu chi bivende semus,
hada una vida intrea 'e cominzare...

Gigi Angeli
Segnalazione

Proíte tantu crudele

A sole caldu, abba, entu e nie
a 12 annos iscurza e mal'estida,
custrinta tribagliare denutrida
cust'es sa sorte ch'est toccad'a tie.

Una Signora ti faghe promissa
de istar'ene!!! ma s'abba bufare,
ti pedi!!! tue la faghes intrare
ti narcotiza ti gighe cun issa.

Appenas chi t'ischidas as cumpresu
de sa femina sa falta, s'ingannu,
innozzente ti ponet in affannu
tantu ses sola e dai domo attesu.

Sa femina 'e sentidos pagu sanos
de t'isurpare li enit a mente,

Cantu

Cantu a lüña stanötte
e cantan i grilli,
ognün raccunte
'na storia de vitta.
Canto per quellu che ho lasciau,
cantu u mé induau de autünnu.
Cantu u mé ben, u mé mo,
u mé esse sc-ciümma 'ntu ventu,
cantu i segreti dell'unda
u mò furiuzu de invernù.
Cantu l'amù cu me incante
cu me strasciñe nte in ardia
de vea mattaia.
Cantu u tempu cu destacche i fögge,
sentu u lamentu dell'erbu amigu.
Cantu cuiùza di segreti
de domus de janas e nuraghi.
Cantu i pasciùin
di messajos e pastores.
Cantu i orbe salifè
di pescuài, nsciò mò,
e ancun à lüña stanötte, cantu,
a quiète ca intre 'nta nöttè.

Maria Battistina Biggio
Segnalazione



bende su corpus tou innozzente
a viles orcos essere inumanos.

Su dolu es chi si enit a ischire
d'esser a mizas de s'edade tua,
custrintas a sa voluntade sua
a 12 annos a si prostituire.

Cun s'isfortuna tua no ses sola
vivende in cussos logos de tiranos,
a cuss'edade in logu 'e cristianos
tue devias esser in iscola.

Fortuna chere Signora Maria
ti notad'e da issa ses sighida,
gittu ticcad'a a s'arvure sa vida
oe vives cuntenta in cumpanzia.

Stiddius de arriu

Dònnia di'scrucullu su celu
po ndi furai
a su mui-mui de sa vida
is istiddius
chi sidint s'intelletu...
Ma s'arriu
meri in su letu suu
currit in pressi
e non sempri
arrennèsciu a sceberai
is chi srebint a su coru miu.
Apu pregontau
a is oras de sa noti
call'est su mari prus saliu
chi stimat s'acua druci:
M'ant pispisau
ca dònni'arriu est fillu de su mari
i est cussu druciori
a ddu santzinai.
Nontesta
in su letu de sa passientzia
apu scrucullau sa cuscièntzia
e in su mui-mui
de is oras pru' salias
ddu-i fut iscritu ca dònna stiddiu
tenit una sorti.
Tandus

is chi mi funt fuius
non funtra i' mius.

Teresa Piredda
Paoloni
Segnalazione



Proites chi no amus a sensare
tanta crudelidade ch'intendimus,
coraggiu tottu cantos nos unimus
sas criaduras nessi a rispettare.

Custa pisedda si narat Impera,
lumine 'e fantasia deve parrer,
ma cun dispiaghère devo narrer
chi so contende s'istoria vera.

Raimondo Dente
*Riconoscimento speciale della
Giuria per aver valorizzato
la parlata e gli aspetti della
tradizione locale berchiddese*

Concorso di poesia "Pietro Casu"
XI edizione (2012-2013)

organizzata a cura dell'Amministrazione comunale di Berchidda
in collaborazione con
l'Associazione Eredi Pietro Casu

Verbale della Giuria



Il giorno cinque del mese di gennaio dell'anno duemilatredici, alle ore 9,30, si è riunita la Giuria del XI Premio di Poesia "Pietro Casu", composta da:

Paolo PILLONCA (Presidente), Bastianina CALVIA, Antonio CANALIS, Paolo FRESU, Gianfranco GARRUCCIU, Antonio ROSSI (Segretario), Anna Cristina SERRA.

La Commissione, prima di passare al confronto delle opinioni dei singoli membri, sulle opere partecipanti, rileva che al Concorso, a cadenza biennale e giunto alla sua XI edizione, sono pervenute novantatré liriche. Una delle opere presentate, non avendo i requisiti richiesti, è stata esclusa dalla valutazione. Pertanto sono ammesse a concorso novantadue opere. Si può costatare che, come per le edizioni precedenti, si è registrato ancora un considerevole numero di concorrenti. Tale nutrita adesione di autori conforta gli organizzatori per l'impegno profuso e conferma la crescente attenzione verso la lingua e la cultura sarda in generale. La Giuria è stata riconfermata negli stessi membri della X edizione e annovera al suo interno ben tre componenti della Commissione Giudicatrice del prestigioso Premio Ozieri di letteratura sarda. Presidente onorario del Premio è il prof. Giuseppe Sini. Il segretario Antonio Rossi, prima di passare alla valutazione delle opere, ritiene doveroso formulare un sentito ringraziamento, in nome dell'Associazione Eredi Pietro Casu, a tutti i membri di Giuria, compresi quelli di tutte le edizioni precedenti, e ai vari apparati organizzativi, che negli anni, con un lavoro assiduo e meticoloso, hanno contribuito a raggiungere l'importante traguardo dell'undicesima edizione. Si ringraziano anche i vari sacerdoti che nel tempo hanno ospitato il premio nella locale chiesa di S. Sebastiano Martire, dove il sacerdote berchiddese, cui è intitolato il premio, ha professato il suo ministero di Parroco ininterrottamente dal 1912 al 1954.

Da un primo esame degli elaborati si rileva, come per gli anni scorsi, un'eterogeneità delle liriche in concorso, sviluppate nelle tre varianti linguistiche principali dell'isola (campidanese, logudorese e gallurese) e in altre lingue minoritarie. Si può anche costatare che sono presenti alcune poesie, sicuramente composte da autori che vivono in luoghi geografici "di confine", nelle quali si sovrappongono e si intersecano, in una sorta di "influenza reciproca", le diverse sottospecie delle varianti linguistiche principali (es. logudorese settentrionale con il logudorese centrale e meridionale e così via). Quindi, in alcuni casi, assistiamo a una ulteriore scomposizione dei tre ceppi linguistici di base. Si rileva altresì il fatto che, nella realtà letteraria sarda, appena si cambia zona o paese, all'interno di tali varianti, proliferano le diversificazioni dei vari termini linguistici.

Non decolla invece negli scritti, tranne qualche timido accenno, la cosiddetta Lingua sarda comune (LSC), sperimentalmente adottata nel 2006 dalla Regione Autonoma Sardegna per la redazione di documenti ufficiali in uscita, la quale si sviluppa su base logudorese-nuorese e accoglie elementi propri delle parlate delle popolazioni presenti nell'area di transizione tra il logudorese e il campidanese. Essa si pone pertanto lessicalmente e foneticamente come lingua intermedia tra le due varietà di sardo letterario già esistenti, ricercandone gli elementi comuni. Gli autori sardi, specialmente i poeti, sembrano decisamente disinteressarsi ad applicare tale novità

linguistica ai propri lavori, vuoi per l'attaccamento alle forme tradizionali e allo *status quo*, vuoi perché rimangono ancora scettici su un progetto, non pienamente realizzato nella realtà e che per giunta sta suscitando contrastanti dibattiti fra gli addetti ai lavori. Piuttosto si assiste invece a un consolidato uso, da parte della maggioranza dei poeti, delle *undici indicazioni essenziali* per "la corretta scrittura del sardo" fornite, a guisa di regola, dal Premio Ozieri di letteratura sarda. I temi trattati nelle liriche in concorso rilevano, come per gli anni passati, la grande considerazione di cui continua a godere Pietro Casu, citato in alcune liriche e ancora altamente rispettato per la sua profonda conoscenza delle tematiche sarde. Il sacerdote, laureato in teologia, è stato uno dei personaggi più importanti del novecento sardo. Fu il più famoso e ricercato predicatore in lingua sarda (dal 1900 al 1950). Nacque a Berchidda il 13 Aprile del 1878 e ha insegnato lettere presso i seminari di Ozieri e Sassari. Divenne prima parroco di Oschiri e poi di Berchidda. E proprio presso il suo paese natale rimase fino alla morte avvenuta il 20 Gennaio del 1954. Scrisse poesie e divenne popolare anche per i suoi romanzi in italiano, quasi sempre di contenuto etico, come *Notte sarda (il più conosciuto)*, *Aurora sarda*, *Per te Sardegna*, *La dura tappa*, *La voragine* e altri ancora. Nel 1979 fu pubblicato il volume *Preigas* contenente alcune prediche lasciate manoscritte. Tali prediche avevano un grande effetto sul pubblico per l'ottimo uso della Lingua Sarda e per le numerose citazioni "classiche" che il sacerdote di Berchidda era solito fare. Fu uno degli ultimi rappresentanti del "sardo illustre". Compose anche le ormai famose *Cantones de Nadale*.

Negli ultimi anni sono usciti diversi lavori, a cura di Giuseppe Ruju e pubblicati dalla casa editrice Della Torre di Cagliari, che permettono di conoscere la vita e l'attività poetica di Pietro Casu in maniera più accurata: del 1994 è il libro intitolato *Lettere in versi ad artisti, poeti e amici*; dello stesso anno è la raccolta di due poemetti intitolati *Su resuscitadu e Sa cantada de sa cuba*; mentre del 1995 è la pubblicazione del volume *Versos de Sardigna*. Di recente sono stati ripubblicati alcuni suoi romanzi.

Inoltre, Pietro Casu ha studiato e fatto ricerche sul Sardo Logudorese, realizzando un'opera manoscritta, formata da mille e più fogli, che è stata stampata, nel 2002, dalla Ilisso in collaborazione con l'ISRE. Il titolo dell'opera è *Vocabolario Sardo Logudorese-Italiano*.

Infine, ha tradotto in sardo poesie italiane e straniere ed è famoso per aver realizzato la traduzione in Lingua Sarda Logudorese della Divina Commedia, pubblicata a Ozieri nel 1929 dalla "Editrice F. Niedda e figli" col titolo *Sa Divina Cumedia de Dante in limba sarda*.

Alcuni autori partecipano in modo mirato al fine di far risaltare la sua figura, non curandosi affatto dell'aspetto competitivo del concorso. Altri scrittori lo magnificano all'interno di alcune liriche dedicate a Berchidda.

Sono da rimarcare le numerose attestazioni di stima a favore dell'illustre canonico, pervenute alla Segreteria del Premio.

Poi si rileva, in modo preponderante, l'attaccamento dei sardi alla propria terra, numerose poesie trattano della Sardegna come terra amata e qualcuna ne riporta anche il titolo. Un poeta, addirittura, arriva ad affermare, che il motto della sua poesia è *l'amore che ogni sardo, sente e deve sentire dentro il cuore per la sua terra*. Altamente ricorrenti sono poi anche i temi dell'emigrazione, le lotte dei minatori e particolarmente sentito, in questa edizione, quale specchio della realtà odierna, il dramma della mancanza diffusa del lavoro. Poi ancora il tema delle pensioni, un poeta ironicamente afferma che esse *spariscono per magia*. Si scrive persino sulla problematica degli esodati. In molte liriche aleggiavano i sentimenti della nostalgia e del dolore per la perdita dei propri cari. Prevalle nelle opere il verso libero, ma molti prediligono ancora l'espressione in rima.

Si riscontra, in ogni caso, la grande dignità dei poeti sardi che, ignorando il canto delle sirene della materialità, continuano a difendere tenacemente le proprie radici.

Si scopre poi, con un certo stupore, che al premio partecipano numerosi giovani, persino con forme tradizionali e questo è altamente consolatorio rispetto alla temuta "dismissione" della cultura sarda, quale conseguenza del ricambio generazionale.

Si passa, in seguito, dopo ampio e articolato dibattito, alla formulazione dei giudizi finali e si delibera, all'unanimità, di assegnare i seguenti premi e riconoscimenti:

PREMI

1° premio	S'ingalenada	Giangavino Vasco	p. 1
2° premio	Fizu 'e frinas	Pier Giuseppe Branca	p. 1
3° premio <i>ex aequo</i>	U tempu di primmavéra	Domenico Battaglia	p. 2
3° premio <i>ex aequo</i>	Accunortos de chelu	Gabriella Orgolesu	p. 2

MOTIVAZIONI

I Premio — *S'ingalenada*

Su mistériu fungudu de su fadu de sos omnes est su tema de custa poesia aparitzada cun su médiu de sa tradissione: su versu -semper rimadu- endecasillabu e setenàriu a borta a borta in sas primas e in sas ùltimas duas istrofas, su setenariu a sa sola in sas duas istrofas de mesu. Su poeta resessit a fagher nàscher un'àteru mistériu in sa chirca de calchi lumera chi li potat dare su consolu de su tempus benidore ma non bi resessit ca a sos umanos no est permitidu de ischire ite lis at a dare su tempus. Sa limba est impitada cun connoschimentu de arte.

II Premio — *Fizu 'e frinas*

Criassione diliga e fine, pintada suta s'ammunttu de su limbazu figuradu, in onore de s'ammaju de sa musica jazz e de su sonadore famadu, de Berchidda e de su mundu, Pàulu Fresu. S'artista non benit ventomadu ma si cumprendet chi est isse. Cun limba poesiana cumposta de assimizos e suspos noeddos in su médiu de sa trina, jogada però in manera diferente dae sa chi narumus dantesca, su poeta resessit a criare una prenda de novidade e de bellea.

III Premio *ex aequo* — *U tempu di primmavéra*

Poesia de amore -e in su matessi tempus de dolu 'e vida- bundantziosa de assimizos diligos e noales. Su poeta jogat cun sas peràulas de sa limba sua isulana grascias a su donu naturale irrichidu dae sa connoschéntzia cumprida de su limbazu nadiu sou. Su versu sighit camineras suas, lieras dae calesisiat prendidoria connoschida de medida e de rima ma cabales a nos dare istiores a su coro.

III Premio *ex aequo* — *Acunortos de chelu*

Melodia incantadora de càntigu antigu finas in s'aparitzu nou de sa cumposiscione. Su pàpidu chi nd'imbatit a nois est che mùsica dividida inter s'ispera de unu consolu e sa timòria de oras addolimadas chene remédiu. S'ammaju de sa poesia est semper una janna frisciada chi si cumpiaghèt de sa segreteza sua.

MENZIONI

Avréschida atunzina	Antonello Bazzu	p. 2
Bentos noales	Gonario Carta Brocca	p. 4
Nurache diruttu	Giuseppe Delogu	p. 3
Tunchios de vida	Tonino Fancello	p. 3
In li diddi	Mario Lucio Marras	p. 3
Dognassantu	Gilberto Porru	p. 2
Mundu pussibili	Giuseppe Tiroto	p. 3

SEGNALAZIONI

Isperiadas a inegus...	<i>Gigi Angeli</i>	p. 8
Cantu	<i>Maria Battistina Biggio</i>	p. 8
Lu giardhinu di l'ammenti	<i>Grazia Elisabetta Coradduzza</i>	p. 6
Lassae chi...	<i>Anna Paola Demelas</i>	p. 7
Una frina 'e ispera	<i>Rachel Falchi</i>	p. 7
Cumpagna di la notti	<i>Domenico Mela</i>	p. 5
Bidda mea	<i>Angelo Maria Mingioni</i>	p. 7
Su mundu e-i s'omine	<i>Salvatore Murgia</i>	p. 4
Luna muda	<i>Franco Piga</i>	p. 4
Stiddius de arriu	<i>Teresa Piredda Paoloni</i>	p. 8
Muzere chena patente	<i>Giovanni Soggiu</i>	p. 5
Cuddas nues barrias de tristura	<i>Salvatore Sini</i>	p. 6

Riconoscimento speciale della Giuria per aver valorizzato la parlata e gli aspetti della tradizione locale berchiddese: **Proite tantu crudele** *Raimondo Dente* p. 8

Riconoscimento speciale della Giuria per l'attaccamento a Berchidda, ai suoi luoghi e alla sua gente: **A Berchidda** *Maurizio (Mauritziu) Faedda* p.12

Riconoscimento speciale della Giuria alla memoria per **Tonino Fresu e Antonio Grixoni**



A Berchidda (In ammentu 'e Anzeli Campus)

Gràscias medas ca m'has fattu cumbidu,
iscritta a ti mandare una cantone
tott'intritzada in mùscios de rejone
filados cun sa pramma 'e su sentidu.
E si resesso de versu cumpridu
t'inbio pro ti dare astifascione.

Pius giosso a Limbara has postu crias
e raighinas chi creschen sas fruas,
terras a buscos e binzas de uas,
campuras a laorzu e pastorias
cun sale e seru, e de sabidorias
riccas si 'estini sas zentes tuas.

Sas abbas chi ti falan a costazu
e lean pasu in su poju 'e Coghinas,
sos manzaniles ti pesan sas frinas
che bonas uras giuttas a biazu
e cantos de Sardigna in su limbazu,
"Puzones" ch'ascian fintza a sas rainas.

A tie intrego – l'haia in pidinu –
custos poveros versos oh Berchidda,
s'ammentu chi hasa dadu sa mamidda

de sa nadia a Campus Anzelinu
chi pintaia notas de clarinu
che déchiles fainas de pobidda.

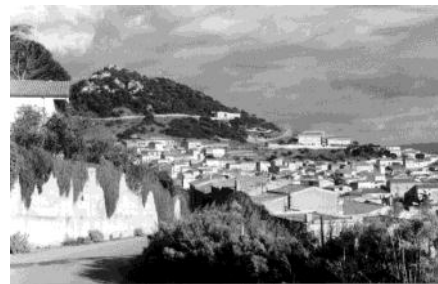
Mùscu fit de mùsica e de vida,
in coro sabiesa e dignidade,
a custa 'idda babbu, fizu e frade
chi amaiat cun fide ingrandida,
sa semenera in sa tula medida
sa morte l'ha segadu a meidade.

A Casu e a Demuro postu in mesu
e a sos caros chi hasa in sa brama,
ninnadilu in su sinu, li ses mama
a cussu fizu sepultadu attesu
e cun sos sonos de Paulu Fresu
happat manantiale una fiamma.

Giùghelos sempre 'ios sos ammentos,
colan sos tempos, cras àttera die
e astraores e fritos de nie
a curridorzas che truvan sos bentos
e tottu fioridos de intentos
tòrrana sos beranos rie...

Maurizio Faedda

*Premio speciale della Giuria per
l'attaccamento a Berchidda,
ai suoi luoghi e alla sua gente.*



Direttore:
Giuseppe Sini

Composizione:
Giuseppe Meloni

segreteria di redazione:
Maddalena Corrias

Stampato in proprio
Berchidda, gennaio 2013
Registrazione Tribunale di Tempio
n. 85 del 7-6-96

piazza del popolo non ha scopo di lucro

gius.sini@tiscali.it
melonigiu@tiscali.it

**I 109 numeri sono pubblicati
interamente sul sito Internet
www.quiberchidda.it**